

B2.33.2 Conectores condicionales: por si, siempre que...

Konjunktionsverbindungen: *por si, siempre que...*



Konditionale Konnektoren drücken eine Bedingung, eine Ausnahme oder eine Vorsichtsmaßnahme in realen oder hypothetischen Situationen aus.

- | |
|---|
| 1. Indikativ -> salvo si, excepto si |
| 2. Subjuntivo -> siempre que, siempre y cuando, con tal de que, a condición de que, a no ser que, salvo que |
| 3. Indikativ / Imperfecto de subjuntivo -> por si (acaso) |

Conector	Ejemplo
Por si (acaso)	El aficionado lleva paraguas por si llueve en el estadio. (<i>Der Fan nimmt einen Regenschirm mit, falls es im Stadion regnet.</i>)
Siempre que	El equipo juega mejor siempre que el público lo anime. (<i>Die Mannschaft spielt besser, wenn das Publikum sie anfeuert.</i>)
Siempre y cuando	El club acepta el acuerdo siempre y cuando haya patrocinadores. (<i>Der Verein akzeptiert die Vereinbarung, sofern es Sponsoren gibt.</i>)
Con tal de que	El jugador entrena duro con tal de que el equipo gane. (<i>Der Spieler trainiert hart, damit die Mannschaft gewinnt.</i>)
A condición de que	El estadio abre a condición de que respeten las normas. (<i>Das Stadion öffnet, unter der Bedingung, dass die Regeln eingehalten werden.</i>)
Salvo si	Vamos al entrenamiento salvo si hay tormenta. (<i>Wir gehen zum Training, außer wenn es ein Gewitter gibt.</i>)
Excepto si	El partido continúa excepto si el árbitro lo suspende. (<i>Das Spiel wird fortgesetzt, außer wenn der Schiedsrichter es unterbricht.</i>)
A no ser que	No celebramos el triunfo a no ser que sea oficial. (<i>Wir feiern den Sieg nicht, es sei denn, er ist offiziell.</i>)
Salvo que	El atleta compete salvo que tenga lesión. (<i>Der Athlet tritt an, es sei denn, er ist verletzt.</i>)

1. Übersetze und wähle die richtige Antwort

- Lleva una chaqueta ligera _____ refresca cuando termine el partido. (*Nimm eine leichte Jacke mit, falls es kühler wird, wenn das Spiel zu Ende ist.*)
a. con tal de que b. siempre que c. por si d. a no ser que
- Podrás hacerte socio _____ presentes el certificado médico antes de final de mes. (*Du kannst Mitglied werden, solange du das ärztliche Attest vor Ende des Monats vorlegst.*)
a. por si b. salvo si c. siempre y cuando d. siempre que
- El palacio de deportes abre _____ se respeten las normas de evacuación. (*Die Sporthalle öffnet unter der Bedingung, dass die Evakuierungsvorschriften eingehalten werden.*)
a. excepto que b. a condición de c. a condición de que d. salvo si

4. Iremos al entrenamiento _____ hay alerta naranja por tormenta. (Wir gehen zum Training, außer wenn es eine orange Unwetterwarnung wegen Sturm gibt.)
a. salvo si b. con tal de que c. a no ser que d. salvo que

1. por si 2. siempre y cuando 3. a condición de que 4. salvo si



2. Schreibe die Sätze neu (QR: KI+)

1. (Por si) Llevo una chaqueta en la mochila. Quizá refresca por la noche.

(Ich habe eine Jacke im Rucksack, falls es nachts kühler wird.)

2. (Siempre y cuando) La empresa te da el coche de alquiler. Tú lo devuelves con el depósito lleno.

(Die Firma stellt dir den Mietwagen zur Verfügung, solange du ihn mit vollem Tank zurückgibst.)

3. (Con tal de que) Te firmo el informe hoy. Me mandas los datos completos antes de las seis.

(Ich unterschreibe dir den Bericht heute, unter der Voraussetzung, dass du mir die vollständigen Daten vor sechs Uhr schickst.)

4. (A condición de que) Podemos reservar la sala de reuniones. Respetáis el aforo y dejáis la sala recogida.

(Wir können den Besprechungsraum reservieren, unter der Bedingung, dass ihr die maximale Belegung einhaltet und den Raum aufgeräumt zurücklasst.)

1. Llevo una chaqueta en la mochila por si refresca por la noche. 2. La empresa te da el coche de alquiler siempre y cuando lo devuelvas con el depósito lleno. 3. Te firmo el informe hoy con tal de que me mandes los datos completos antes de las seis. 4. Podemos reservar la sala de reuniones a condición de que respetéis el aforo y dejéis la sala recogida.

3. Korrigiere den Fehler

1. Llevo una batería extra por si se corte la retransmisión.

Ich nehme eine Ersatzbatterie mit, falls die Übertragung abbricht.

2. No aparco cerca del estadio, salvo que haya plazas.

Ich parke nicht in der Nähe des Stadions, außer wenn es Parkplätze gibt.

1. Llevo una batería extra por si se corta la retransmisión. 2. No aparco cerca del estadio, salvo si hay plazas.